

# **Z A K O N**

## **O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I SAVETA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE O ZAJEDNIČKIM LOKACIJAMA NA GRANIČNIM PRELAZIMA**

### **Član 1.**

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Saveta ministara Bosne i Hercegovine o zajedničkim lokacijama na graničnim prelazima, potpisan u Zvorniku, 27. jula 2021. godine, u originalu na srpskom jeziku i na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini (bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku).

### **Član 2.**

Tekst Sporazuma u originalu na srpskom jeziku glasi:

**SPORAZUM**

**IZMEĐU**

**VLADE REPUBLIKE SRBIJE**

**I**

**SAVETA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE**

**O ZAJEDNIČKIM LOKACIJAMA NA**

**GRANIČNIM PRELAZIMA**

Vlada Republike Srbije i Savet ministara Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Strane Sporazuma),

u želji da unaprede bilateralnu saradnju i dalji razvoj dobrosusedskih odnosa,

u nameri da jačaju uzajamne odnose i unaprede saradnju između graničnih službi,

u cilju da pojednostave i ubrzaju obavljanje granične kontrole i racionalnijeg korišćenja resursa u kontroli prekograničnog prometa između država, kao i efikasnije realizacije zajedničkih mera, planova i aktivnosti protiv ilegalnih migracija i svih oblika prekograničnog kriminala, sporazumele su se kako sledi:

## I OPŠTE ODREDBE

### Član 1.

#### Predmet Sporazuma

Ovim sporazumom uređuju se pitanja u vezi sa zajedničkim lokacijama na graničnim prelazima država Strana Sporazuma.

### Član 2.

#### Značenje izraza

Izrazi upotrebljeni u ovom sporazumu imaju sledeće značenje:

1) „*Granična kontrola*” je kontrola graničnog saobraćaja između država Strana Sporazuma koja obuhvata sprovođenje svih zakona i drugih propisa država Strana Sporazuma koji se primenjuju prilikom prelaska lica preko državne granice, kao i pri uvozu, izvozu i tranzitu stvari.

2) „*Granična provera*” je kontrola lica i putnih isprava, kontrola saobraćajnog sredstva i kontrola stvari koja se obavlja u toku utvrđenog radnog vremena na području graničnog prelaza, u vezi sa nameravanim prelaskom državne granice ili neposredno nakon što je izvršen prelazak državne granice i druga kontrola prometa lica, robe, usluga, saobraćajnih sredstava, životinja i bilja preko državne granice određena zakonodavstvom država Strana Sporazuma.

3) „*Država domaćin*” je država na čijoj teritoriji se nalazi zajednička lokacija i na čijoj teritoriji nadležni organi susedne države obavljaju graničnu kontrolu.

4) „*Susedna država*” je druga država Strana Sporazuma čiji nadležni organi obavljaju graničnu kontrolu na teritoriji države domaćina.

5) „*Izlazna država*” je država Strana Sporazuma koja obavlja izlaznu graničnu proveru.

6) „*Ulazna država*” je država Strana Sporazuma koja obavlja ulaznu graničnu proveru.

7) „*Područje zajedničke lokacije na graničnom prelazu*” je deo teritorije države domaćina, na kojoj je službenim licima država Strana Sporazuma dozvoljeno obavljanje granične kontrole.

8) „*Službena lica*” su lica koja obavljaju poslove iz oblasti graničnih provera, nadzora državne granice, carinske kontrole i inspeksijskih poslova.

9) „*Druga lica*” su zaposleni u agencijama, organima i drugim pravnim licima država Strana Sporazuma koja obavljaju delatnost ili imaju poslovni prostor na području zajedničke lokacije na graničnom prelazu.

10) „*Stvari*” znače robu, predmete, saobraćajna sredstva i vrednosti, na koje se primenjuju propisi kojima se uređuje granični promet.

## **II ZAJEDNIČKA LOKACIJA NA GRANIČNOM PRELAZU**

### **Član 3.**

#### **Područje zajedničke lokacije na graničnom prelazu**

Područje zajedničke lokacije na graničnom prelazu (u daljem tekstu: zajednička lokacija) obuhvata:

- 1) službene prostorije i prostor određen za obavljanje granične kontrole država Strana Sporazuma,
- 2) putne deonice sa pripadajućim kolovoznim i pešačkim trakama,
- 3) druge objekte i prostor za parkiranje,
- 4) put između državne granice i mesta za obavljanje granične kontrole.

### **Član 4.**

#### **Aneksi sporazuma**

U cilju pojednostavljenja i ubrzanja obavljanja granične kontrole država Strana Sporazuma, aneksima koji su sastavni deo ovog Sporazuma, uređuju se pitanja koja se odnose na: zajedničku lokaciju, mesta na kojima službena lica na zajedničkoj lokaciji obavljaju granične kontrole, procedure sprovođenja zajedničke kontrole, tehnička i finansijska pitanja u vezi izgradnje i funkcionisanja zajedničkih lokacija i druga pitanja kojima se uređuje prekogranični saobraćaj na zajedničkoj lokaciji.

## **III OBELEŽAVANJE PODRUČJA ZAJEDNIČKE LOKACIJE, IZGRADNJA OBJEKATA I POSTAVLJANJE OPREME**

### **Član 5.**

#### **Izgradnja i korišćenje objekata**

Na zajedničkoj lokaciji države Strane Sporazuma mogu graditi, postavljati nove objekte ili zajednički koristiti postojeće službene objekte i opremu države domaćina, u skladu sa zakonodavstvom država Strana Sporazuma.

Država domaćin, obezbeđuje priključke za struju, vodu i drugu komunalnu infrastrukturu, ukoliko aneksima nije drugačije određeno.

Oprema i materijal potrebni za izgradnju, unutrašnje i spoljašnje uređenje objekata za potrebe susedne države na području zajedničke lokacije ne podležu plaćanju carina, poreza i drugih davanja zemlje domaćina.

### **Član 6.**

#### **Telekomunikacioni i drugi uređaji**

Država domaćin se obavezuje da će, uz oslobađanje od plaćanja svih naknada, odobriti izgradnju telekomunikacione infrastrukture neophodne za dovod potrebnih telekomunikaciono – informatičkih servisa.

Država domaćin se obavezuje da će omogućiti montažu, implementaciju, puštanje u rad i održavanje telekomunikaciono – informatičkih sistema, opreme i sredstava, uključujući video nadzor i drugu elektronsku opremu potrebnu isključivo za obavljanje poslova granične kontrole i graničnih provera.

Rad telekomunikaciono – informatičkih sistema i korišćenje dostupnih frekvencija obavlja se uz saglasnost države domaćina.

Države Strane Sporazuma se obavezuju da jedna drugoj obezbede posebne prostore za smeštaj opreme i telekomunikaciono – informatičkih sistema u skladu sa potrebama.

**Član 7.****Postavljanje oznaka na graničnom prelazu i objektima**

Postavljanje oznaka i obeležja koja označavaju granični prelaz i službene prostorije na zajedničkoj lokaciji koje koriste države Strane Sporazuma obavljaju se u skladu sa zakonodavstvom država Strana Sporazuma.

**IV OBAVLJANJE GRANIČNIH KONTROLA I GRANIČNIH PROVERA****Član 8.****Primena propisa**

Na zajedničkoj lokaciji, prilikom obavljanja granične kontrole službena lica susedne države primenjuju propise svoje države kojima se reguliše prelazak lica i prevoz stvari, uključujući i pravo na lišenje slobode, zadržavanje i prinudni povratak lica. Službena lica susedne države sprovode ove propise u istom obimu i na isti način kao na teritoriji svoje države.

Službene radnje koje na zajedničkoj lokaciji obave službena lica susedne države smatraju se kao da su obavljene u susednoj državi.

Povreda propisa susedne države iz stava 1. ovog člana koja je počinjena na zajedničkoj lokaciji, smatra se kao da je počinjena u susednoj državi.

U ostalim slučajevima primenjivaće se zakonodavstvo države domaćina, ako ovim sporazumom nije drugačije definisano.

**Član 9.****Postupanje prema državljanima države domaćina**

Službena lica susedne države nisu ovlašćena da državljane države domaćina na njenom području liše slobode, zadrže u pritvoru ili privedu u susednu državu.

Lica iz stava 1. ovog člana, mogu se zadržati na mestu za obavljanje granične kontrole radi sastavljanja zapisnika o činjeničnom stanju, nakon čega se predaju nadležnom organu države domaćina na zajedničkoj lokaciji.

Pri preduzimanju mera iz stava 2. ovog člana potrebno je odmah obavestiti službena lica države domaćina.

Službena lica država Strana Sporazuma međusobno pružaju pomoć što ne ograničava pravo službenih lica susedne države da preduzimaju sve neophodne mere za zaštitu života i bezbednosti službenih i drugih lica.

Odredbe ovog člana ne utiču na primenu propisa države domaćina o azilu.

**Član 10.****Postupak sa licima i stvarima**

Novac i vrednosne papire koje su službena lica susedne države privremeno zadržala ili oduzela tokom granične kontrole, kao i stvari koje su privremeno zadržane ili oduzete prilikom izvršavanja službenih radnji, dozvoljeno je preneti u susednu državu.

Za stvari koje su službena lica susedne države za vreme izlazne granične kontrole privremeno zadržala ili oduzela ili su pre početka ulazne granične kontrole na zahtev službenih lica vraćene u susednu državu, ne primenjuju se propisi o izvozu i za njih se ne obavlja ulazna granična kontrola.

Licima kojima nije dozvoljen ulazak u ulaznu državu ne može biti odbijen povratak u izlaznu državu. Ako je potrebno, lica iz ovog stava se prate do ovlašćenih lica izlazne države.

Pravo povratka u izlaznu državu lica iz stava 3. ovog člana uključuje i njihove stvari.

### **Član 11.**

#### **Ulazna i izlazna granična provera**

Na zajedničkoj lokaciji, graničnu proveru obavlja izlazna država pre ulazne države.

Nakon početka ulazne granične provere, službena lica izlazne države nemaju više pravo da obavljaju graničnu proveru.

Izuzetno, ukoliko se nakon započinjanja ulazne granične provere pojavi sumnja u krivično delo ili se naknadno sazna da se na zajedničkoj lokaciji nalazi lice koje se potražuje, službena lica izlazne države imaju pravo, nakon što prethodno o tome obaveste službena lica ulazne države, ponovo obaviti graničnu proveru, lišiti slobode lice i privremeno zadržati ili oduzeti stvari.

## **V SLUŽBENA LICA, NAORUŽANJE I OPREMA**

### **Član 12.**

#### **Službena lica, uniforme, legitimacije i saglasnost za boravak i rad**

Službena lica su:

– za Republiku Srbiju: policijski službenici Ministarstva unutrašnjih poslova Republike Srbije - Uprava granične policije, carinski službenici Ministarstva finansija Republike Srbije - Uprava carina i inspektori nadležnih inspeksijskih službi Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede - Uprava za veterinu i Uprava za zaštitu bilja;

– za Bosnu i Hercegovinu: službenici Granične policije Bosne i Hercegovine, Uprave za indirektno oporezivanje, nadležnih inspeksijskih službi Bosne i Hercegovine i entiteta Bosne i Hercegovine.

Službena lica država Strana Sporazuma, poslove iz svoje nadležnosti obavljaće u skladu sa svojim zakonodavstvom.

Službena lica na zajedničkim lokacijama nose uniformu, službeno oružje i municiju, te vidno istaknute oznake u skladu sa propisima svoje države.

Službena lica susedne države mogu na zajedničkoj lokaciji, prilikom obavljanja dužnosti nositi i službenu odeću, opremu, kao i voditi službene pse.

Službena lica susedne države mogu koristiti službeno oružje u skladu sa zakonima i drugim propisima susedne države.

Država domaćin može izuzetno uskratiti službenom licu susedne države boravak i rad na području zajedničke lokacije, o čemu je dužna pisanim putem obavestiti nadležni organ druge države Strane Sporazuma.

U slučaju povrede ili smrti službenog lica susedne države, kao i u slučaju gubitka stvari koje nose sa sobom (uniforme, oružje i dr.) dok je na dužnosti, primenjuje se zakonodavstvo susedne države.

### **Član 13.**

#### **Odobrenje za kretanje i zadržavanje na zajedničkoj lokaciji**

Druga lica iz člana 2. stav 1. tačka 9) ovog sporazuma susedne države, mogu na zajedničkoj lokaciji obavljati delatnost za koju imaju odobrenje nadležnih organa susedne države.

Druga lica iz člana 2. stav 1. tačka 9) ovog sporazuma za vreme obavljanja delatnosti moraju posedovati dozvolu za kretanje i zadržavanje na zajedničkoj lokaciji koju na osnovu podnetog zahteva izdaje mesno nadležna organizaciona jedinica granične policije države domaćina.

Zahtev za izdavanje dozvole iz stava 2. ovog člana podnosi se lično. Podnosilac zahteva dužan je pribaviti saglasnost nadležnog organa granične policije druge države Strane Sporazuma.

Nadležni organ države domaćina iz stava 2. ovog člana može odbiti zahtev za izdavanje dozvole za kretanje i zadržavanje na zajedničkoj lokaciji o čemu pisanim putem obaveštava podnosioca zahteva i nadležni organ druge države Strane Sporazuma.

### **Član 14.**

#### **Predmeti u službenoj upotrebi**

Službena i privatna vozila, oprema i predmeti koji su namenjeni službenoj upotrebi za obavljanje graničnih provera i kontrola ili za potrebe službenih lica susedne države za vreme obavljanja poslova u državi domaćina, ne podležu plaćanju carina, poreza i drugim davanjima.

Spise, dokumentaciju i elektronske uređaje koje službena lica susedne države koriste u obavljanju granične kontrole u državi domaćina, kao i službene pošiljke, vozila i prostorije i službenu opremu, službena lica države domaćina nemaju pravo pogledati i oduzeti.

Novac koji službena lica susedne države koriste za službene potrebe na zajedničkoj lokaciji, može biti unet, iznet i prevezen u/iz susedne države.

### **Član 15.**

#### **Zaštita i pomoć**

Službenim licima susedne države, pri obavljanju njihove dužnosti na zajedničkoj lokaciji, država domaćin obezbeđuje jednaku zaštitu i pomoć kao i svojim službenim licima.

Ukoliko službeno lice susedne države na zajedničkoj lokaciji počini krivično delo protiv službene dužnosti, primenjuje se zakonodavstvo susedne države.

U slučaju da službeno lice susedne države izvrši krivično delo na teritoriji države domaćina, nadležni organ države domaćina, bez odlaganja preduzima potrebne mere i radnje i obaveštava nadležni organ susedne države.

Ako se prilikom obavljanja službene dužnosti na zajedničkoj lokaciji izvrši krivično delo ili prekršaj prema službenom licu susedne države, primenjivaće se zakonodavstvo susedne države.

Za naknadu štete koju su uzrokovala službena lica susedne države pri obavljanju granične kontrole na zajedničkoj lokaciji, primenjuje se zakonodavstvo susedne države. Državljanima države domaćina su u tim slučajevima izjednačeni u pravima sa državljanima susedne države.

## **VI MEŠOVITA KOMISIJA**

### **Član 16.**

#### **Formiranje Mešovite komisije**

Za praćenje sprovođenja ovog sporazuma, osniva se Mešovita komisija u čiji sastav svaka strana imenuje predsednika svog dela komisije i još pet članova, kao i njihove zamenike.

Poslovi i način rada Komisije uređuju se Poslovníkom. Poslovník se usvaja na prvom zasedanju Komisije, koje će se održati u roku od šezdeset (60) dana od dana početka primene ovog sporazuma.

Mešovita komisija, u okviru svojih zadataka predlaže rešenja, donosi odluke, daje mišljenja i preporuke.

Mešovita komisija se sastaje i radi prema ukazanoj potrebi, a najmanje dva puta godišnje, naizmenično na teritoriji država Strana Sporazuma. Troškove zasedanja Komisije snosi svaka država Strana Sporazuma za svoj deo Komisije.

Mešovita komisija u svom radu, po ukazanoj potrebi, može angažovati stručnjake za obavljanje zadataka iz svoje nadležnosti.

### **Član 17.**

#### **Nadležnost Mešovite komisije**

Mešovita komisija nadležna je:

- 1) da prati primenu Sporazuma,
- 2) da nadležnim organima država Strana Sporazuma inicira anekse iz člana 4. ovog sporazuma kao i izmene i dopune postojećih,
- 3) da razmatra i predlaže način rešavanja pitanja koja će se javljati tokom primene Sporazuma,
- 4) da nadležnim organima država Strana Sporazuma daje predloge za izmene i dopune Sporazuma.

## **VII ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Član 18.**

#### **Obustava primene Sporazuma**

Svaka Strana Sporazuma može, u celosti ili delimično, obustaviti primenu ovog sporazuma iz razloga nacionalne bezbednosti, javnog reda ili zaštite zdravlja. O obustavi ili opozivu obustave potrebno je u pisanoj formi, diplomatskim putem, bez odlaganja, obavestiti drugu Stranu Sporazuma. U tom slučaju obustava stupa na snagu danom prijema obaveštenja.

### **Član 19.**

#### **Stupanje na snagu, važenje i prestanak važenja Sporazuma**

Ovaj sporazum stupa na snagu danom prijema poslednjeg pisanog obaveštenja kojim Strane Sporazuma obaveštavaju jedna drugu, diplomatskim putem, o ispunjenju svih uslova predviđenih njihovim zakonodavstvom za stupanje na snagu.

Ovaj sporazum se privremeno primenjuje od datuma njegovog potpisivanja.

Odredbe ovog sporazuma ni na koji način ne utiču na određivanje i označavanje državne granice između Republike Srbije i Bosne i Hercegovine.



Svi aneksi o zajedničkoj lokaciji naknadno zaključeni u skladu sa članom 4. čine sastavni deo ovog Sporazuma i stupaju na snagu u skladu sa stavom 1. ovog člana.

Izmene i dopune stupaju na snagu u skladu sa postupkom utvrđenim u stavu 1. ovog člana.

Ovaj sporazum se zaključuje na neodređeno vreme. Svaka Strana Sporazuma može otkazati ovaj sporazum, obaveštavajući diplomatskim putem o tome drugu Stranu Sporazuma. Otkaz stupa na snagu šest (6) meseci od dana kada je druga Strana Sporazuma primila pisano obaveštenje o otkazu.

Sačinjeno u Zvorniku, dana 27. jula 2021, u dva primerka, na srpskom jeziku i na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini (bosanskom, hrvatskom i srpskom), pri čemu su svi tekstovi jednako verodostojni.

Za Vladu  
Republike Srbije

Za Savet ministara  
Bosne i Hercegovine

---

---

**ANEKS SPORAZUMA  
IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I SAVETA MINISTARA BOSNE I  
HERCEGOVINE O ZAJEDNIČKIM LOKACIJAMA NA GRANIČNIM PRELAZIMA  
ZA ZAJEDNIČKU LOKACIJU NA GRANIČNOM PRELAZU  
LJUBOVIJA (NOVI MOST) – BRATUNAC (NOVI MOST)**

**Član 1.**

Vlada Republike Srbije i Savet ministara Bosne i Hercegovine sporazumno utvrđuju zajedničku lokaciju na graničnom prelazu **Ljubovija (Novi Most) – Bratunac (Novi Most)**.

**Član 2.**

Zajednička lokacija na graničnom prelazu nalazi se na teritoriji Bosne i Hercegovine. Tačan položaj i veličina zajedničke lokacije na graničnom prelazu prikazana je na grafičkom prilogu - Situaciji iz Glavnog projekta, koja je sastavni deo ovog aneksa.

**Član 3.**

Zajednička lokacija obuhvata:

1. prilazni put od završetka mosta na reci Drini do mesta za obavljanje granične kontrole graničnih službi koji je dužine 134 m i širine 18 m.

2. prostor dužine od oko 277 m i saobraćajno-operativne širine od oko 108 m, na kojem se nalaze objekti granične kontrole država Strana Sporazuma obuhvata i:

- četiri (2x2) saobraćajne trake za ulazno-izlaznu kontrolu putničkog saobraćaja, sa nadstrešnicom;
- četiri (2x2) saobraćajne trake za potrebe granične kontrole teretnog saobraćaja, sa teretnim terminalima s parkiralištem kapaciteta deset (2x5) kamiona;
- šest (2x3) parking mesta za autobuse od kojih su dva (1+1) sa kanalima za pregled;
- parkinge za putnička i službena vozila (2x5 + 2x10 mesta).

**Član 4.**

Bosanskohercegovačka strana za potrebe graničnih službi Republike Srbije obezbediće u zajedničkoj lokaciji:

- objekat za smeštaj graničnih službi;
- kabine za ulaznu i izlaznu graničnu kontrolu putničkog prometa;
- kabinu za kontrolu pešaka, biciklista i autobusa;
- kabine i garažu za posebnu kontrolu teretnih vozila;
- kolsku vagu;
- garažu za pregled putničkih vozila i
- objekat službi granične inspekcije.

**Član 5.**

Nadležne službe Bosne i Hercegovine obezbediće priključak električne energije i vode do objekata potrebnih za obavljanje granične kontrole kao i druge komunalne usluge neophodne za rad u zajedničkoj lokaciji.

Telekomunikacione i informatičke servise svaka država Strana Sporazuma će obezbediti za sebe.

#### **Član 6.**

Troškove izgradnje saobraćajne infrastrukture i postavljanja objekata potrebnih za obavljanje granične kontrole država Strana Sporazuma snosiće Bosna i Hercegovina.

Troškove potrošnje električne energije, vode i drugih komunalnih usluga snosi bosanskohercegovačka strana.

#### **Član 7.**

Objekti i drugi sadržaji iz člana 4. ovog aneksa daju se na korišćenje graničnim službama Republike Srbije bez plaćanja naknada za korišćenje, za vreme važenja ovog aneksa.

Održavanje objekata, opreme i infrastrukture, osim telekomunikacija, snosiće Bosna i Hercegovina.

#### **Član 8.**

Ovaj aneks stupa na snagu u skladu sa članom 19. Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Saveta ministara Bosne i Hercegovine o zajedničkim lokacijama na graničnim prelazima, a privremeno se primenjuje od dana njegovog potpisivanja.

Ovaj aneks se zaključuje na neodređeno vreme. Svaka Strana Sporazuma može otkazati ovaj aneks, obaveštavajući diplomatskim putem o tome drugu Stranu. Otkaz stupa na snagu šest (6) meseci od dana kada je druga Strana primila pisano obaveštenje o otkazu.

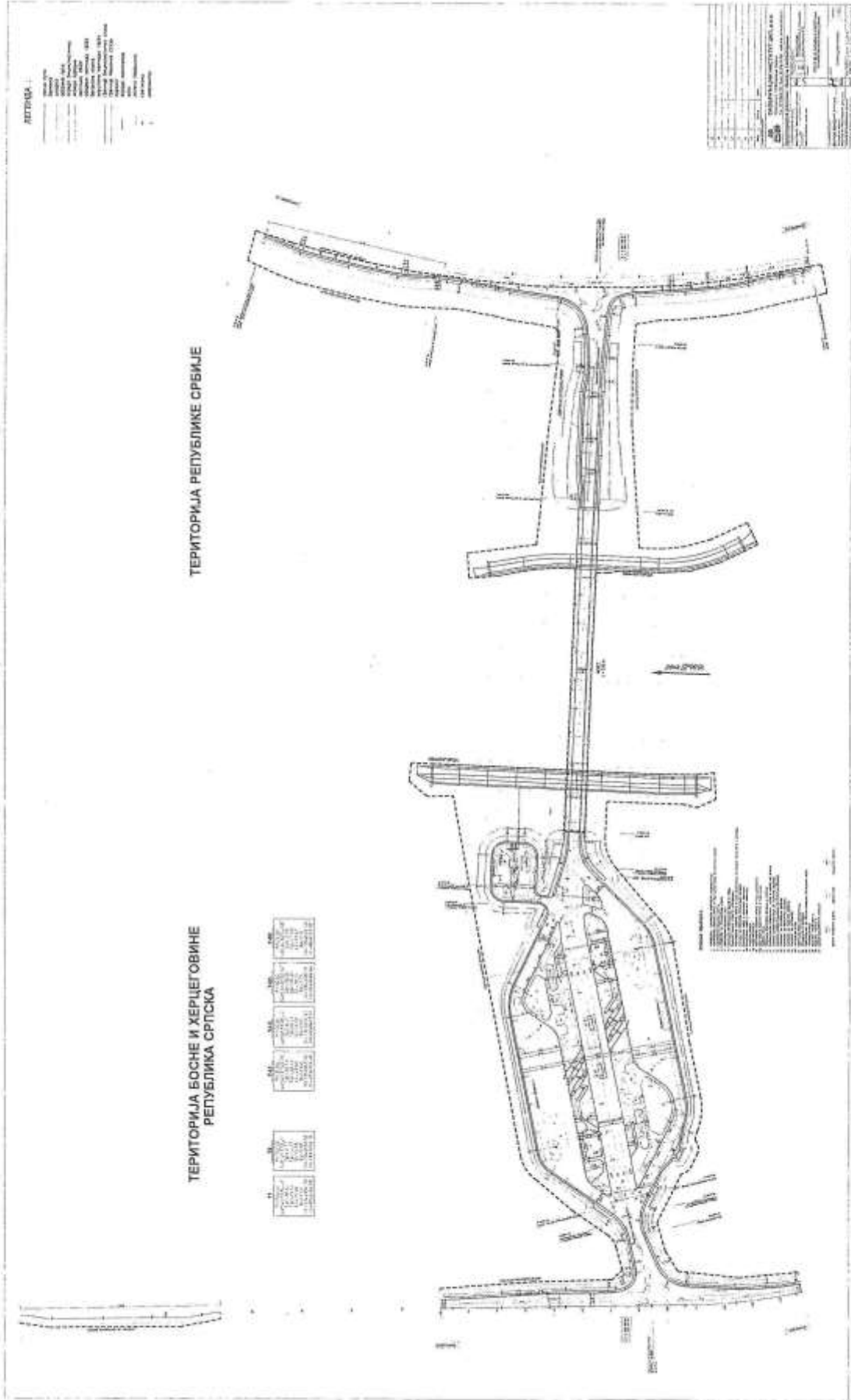
Sačinjeno u Zvorniku, 27. VII `21. godine u dva originalna primerka, na srpskom jeziku i na službenim jezicima Bosne i Hercegovine (bosanskom, hrvatskom i srpskom), pri čemu su svi tekstovi jednako verodostojni.

Za Vladu  
Republike Srbije

Za Savet ministara  
Bosne i Hercegovine

---

---



**Član 3.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.